

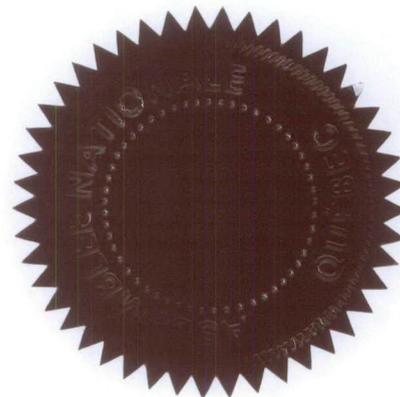


TRENTE-SEPTIÈME LÉGISLATURE - DEUXIÈME SESSION

Commission des affaires sociales

PROCÈS-VERBAL

Séance du 6 décembre 2006



Audition des intéressés et étude détaillée du projet de loi d'intérêt privé n° 215,  
*Loi fusionnant Centre de réadaptation Mackay et L'Association montréalaise pour les aveugles  
sous le nom de Centre de réadaptation MAB-Mackay/MAB-Mackay Rehabilitation Centre*  
(Texte adopté avec un amendement)



## PROCÈS-VERBAL

Commission des affaires sociales

Séance du mercredi 6 décembre 2006

Mandat : Audition des intéressés et étude détaillée du projet de loi d'intérêt privé n° 215, *Loi fusionnant Centre de réadaptation Mackay et L'Association montréalaise pour les aveugles sous le nom de Centre de réadaptation MAB-Mackay/MAB-Mackay Rehabilitation Centre*. (Ordre de l'Assemblée, le 5 décembre 2006)

Membres présents :

M. Copeman (Notre-Dame-de-Grâce), président de la Commission et proposeur du projet de loi

Mme Charest (Rimouski), porte-parole de l'opposition officielle en matière de services sociaux

M. Couillard (Mont-Royal), ministre de la Santé et des Services sociaux

Mme James (Nelligan)

Mme L'Écuyer (Pontiac)

M. Paquin (Saint-Jean), président de séance

Témoin (par ordre d'intervention) :

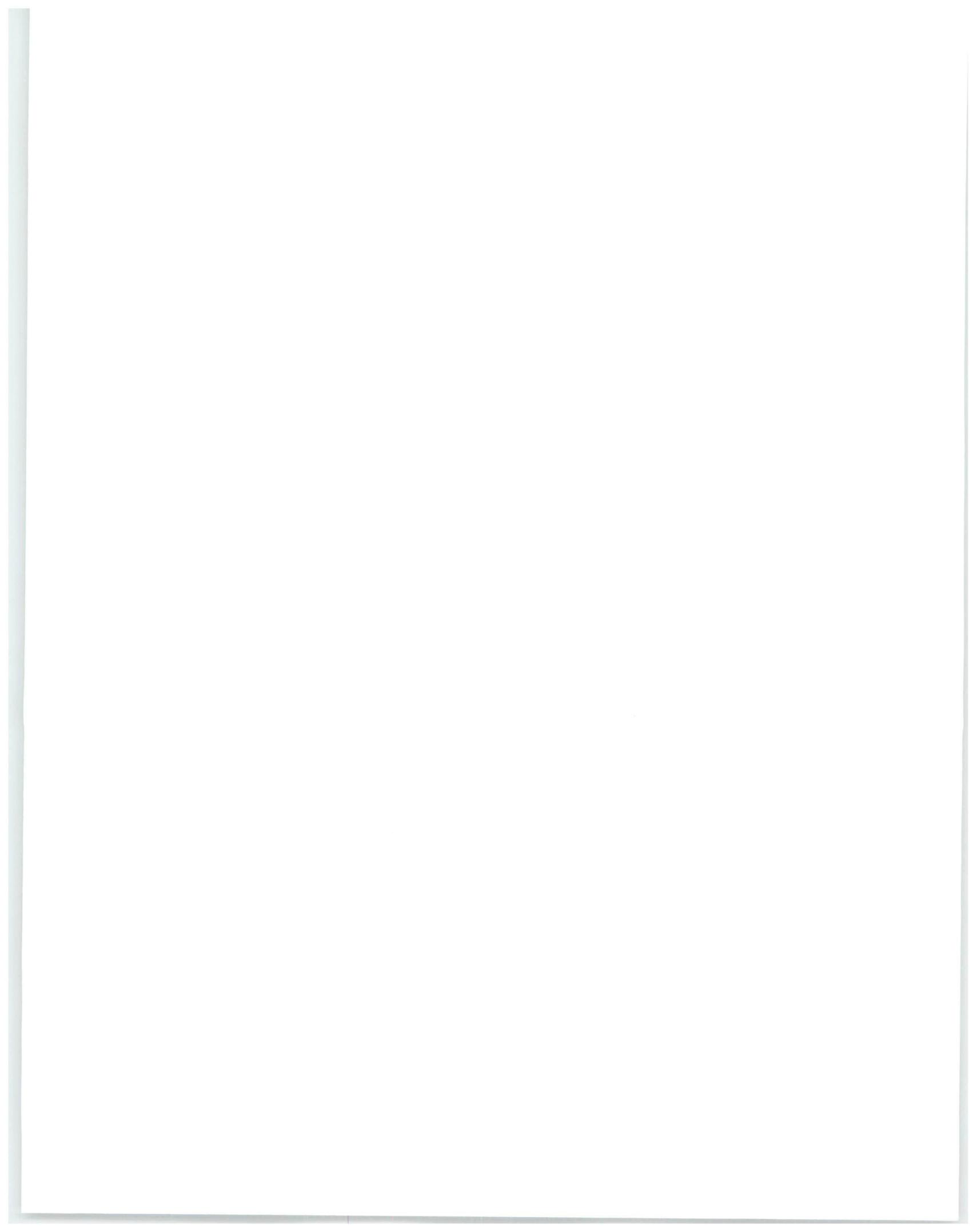
Du Centre de réadaptation Mackay et de L'Association montréalaise pour les aveugles :

M<sup>c</sup> Yves A. Dubois, procureur

Mme Christine Boyle, directrice générale du Centre de réadaptation Mackay et directrice générale par intérim et secrétaire de L'Association montréalaise pour les aveugles

---

La Commission se réunit à 12 h 18 sous la présidence de M. Paquin (Saint-Jean), membre de la Commission et président de séance.



## ORGANISATION DES TRAVAUX

M. le président donne lecture du mandat de la Commission et de l'ordre du jour de la séance (annexe II).

Mme la secrétaire informe la Commission qu'il n'y a pas de remplacement.

## AUDITION ET ÉTUDE DÉTAILLÉE

M. Copeman (Notre-Dame-de-Grâce) et Mme Charest (Rimouski) font des remarques préliminaires.

M<sup>e</sup> Dubois donne le point de vue de la requérante.

Préambule : Après débat, le préambule est adopté.

Articles 1 et 2 : Les articles 1 et 2 sont adoptés.

Article 3 : Après débat, l'article 3 est adopté.

Article 4 : Après débat, l'article 4 est adopté.

Articles 5 à 7 : Les articles 5 à 7 sont adoptés.

Titre : M. Copeman (Notre-Dame-de-Grâce) propose l'amendement coté Am 1 (annexe I).

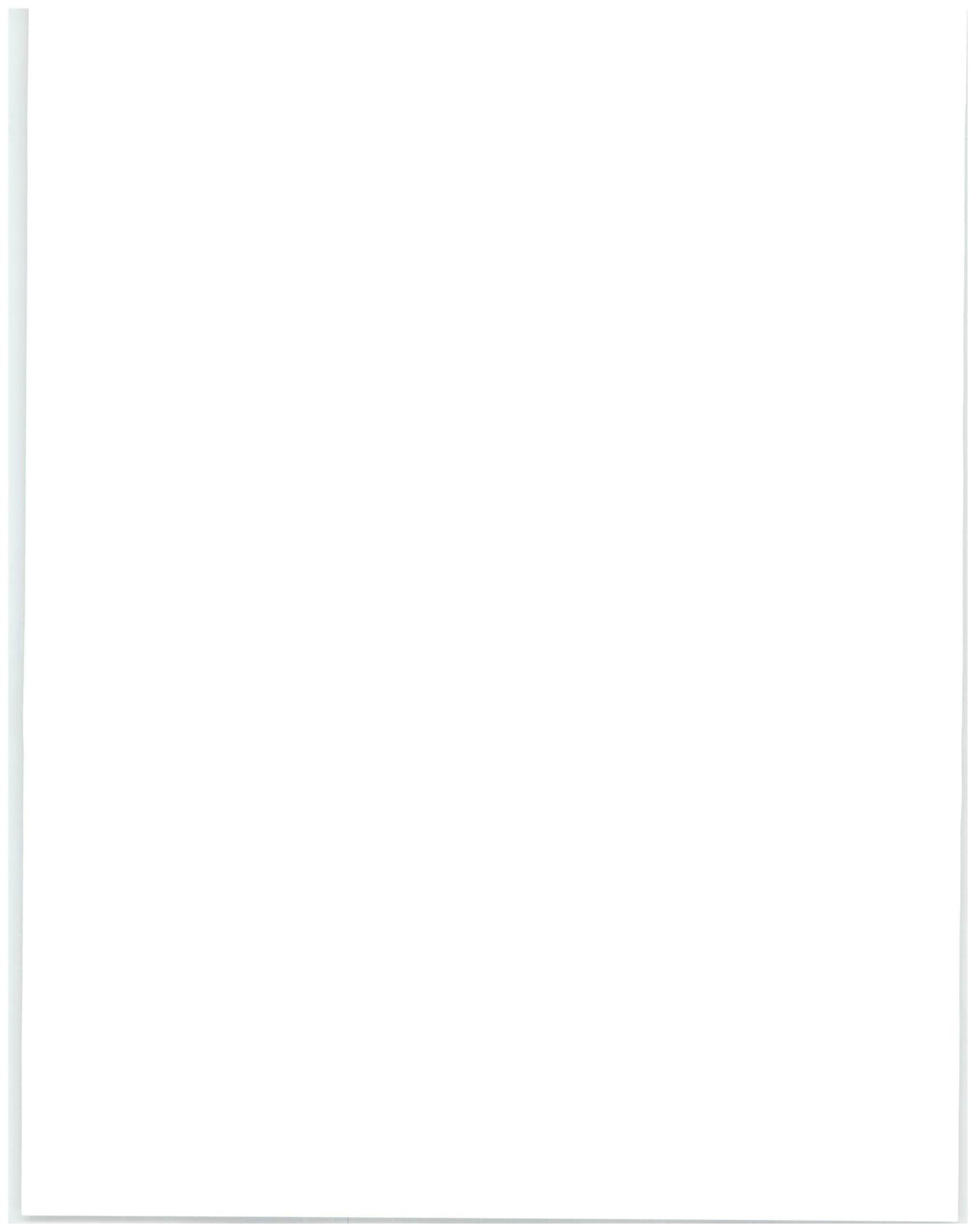
L'amendement est adopté.

Le titre, amendé, est adopté.

Texte du projet de loi n° 215 : Le texte du projet de loi n° 215, *Loi fusionnant Centre de réadaptation Mackay et L'Association montréalaise pour les aveugles sous le nom de Centre de réadaptation MAB-Mackay/MAB-Mackay Rehabilitation Centre*, amendé, est adopté.

## REMARQUES FINALES

M. Copeman (Notre-Dame-de-Grâce) fait quelques brèves remarques finales.



À 12 h 40, la Commission, ayant accompli son mandat, suspend ses travaux jusqu'à 15 heures, afin d'effectuer un autre mandat.

La secrétaire de la Commission,

Le président de la Commission,

  
Denise Lamontagne

  
Russell Copeman

DL/jm

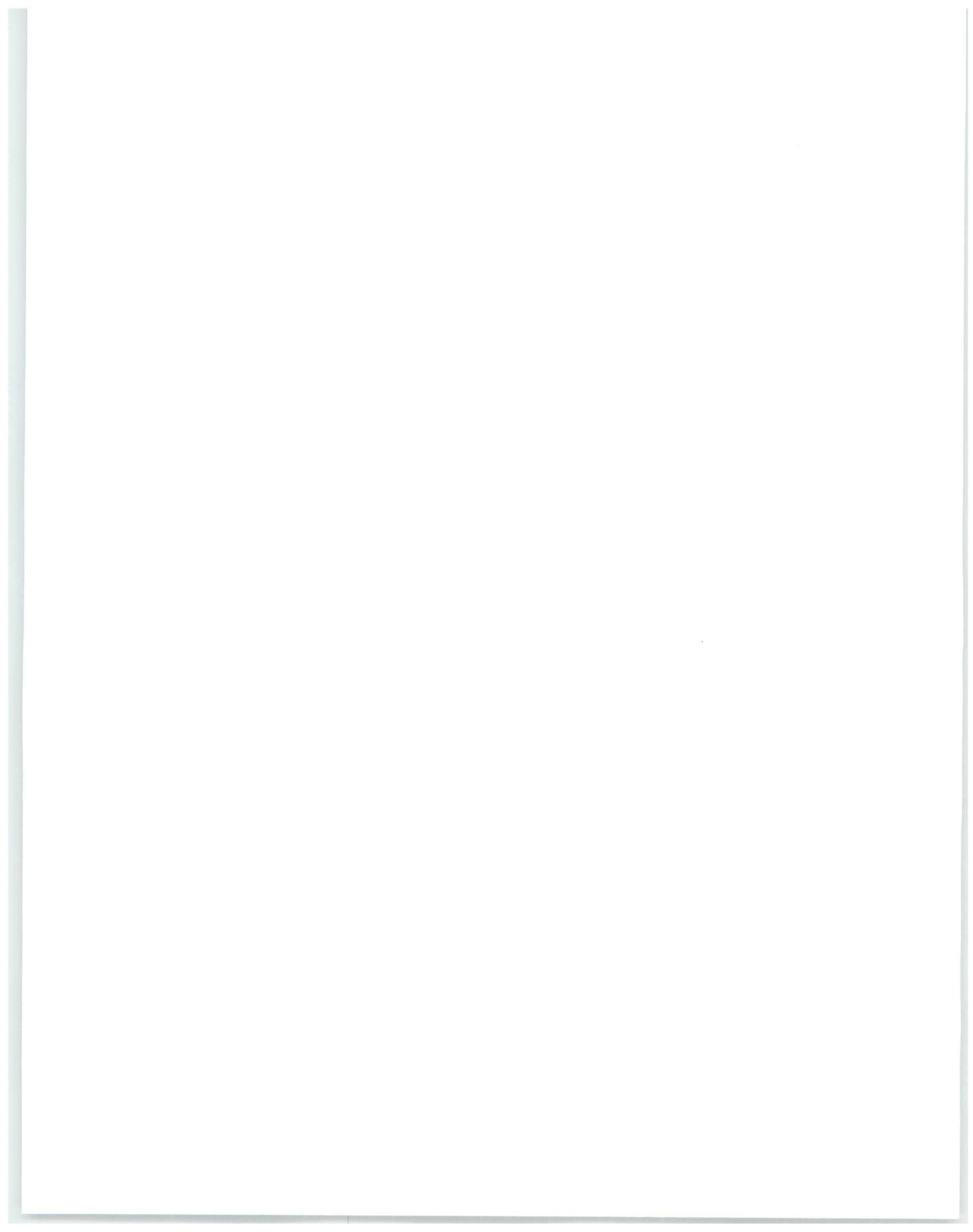
Québec, le 6 décembre 2006

1000000000

1000000000

ANNEXE I

Amendements adoptés



## AMENDEMENT

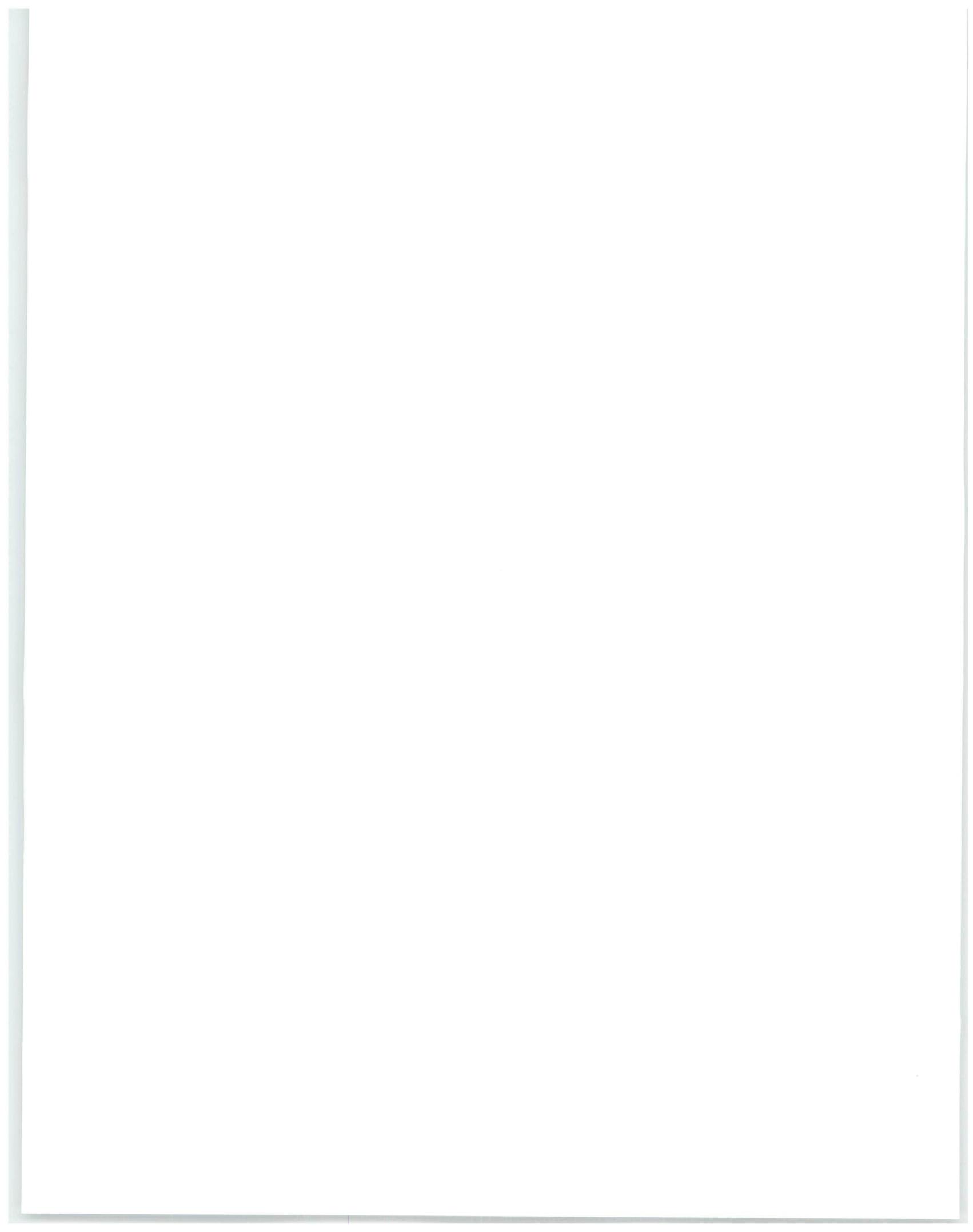
AM /  
Titre, préambule  
et art 1

Loi fusionnant Centre de réadaptation Mackay  
et L'Association montrealaise pour les aveugles  
sous le nom de Centre de réadaptation MAB -  
Mackay / MAB-Mackay Rehabilitation Centre

(P.L. n° 215)

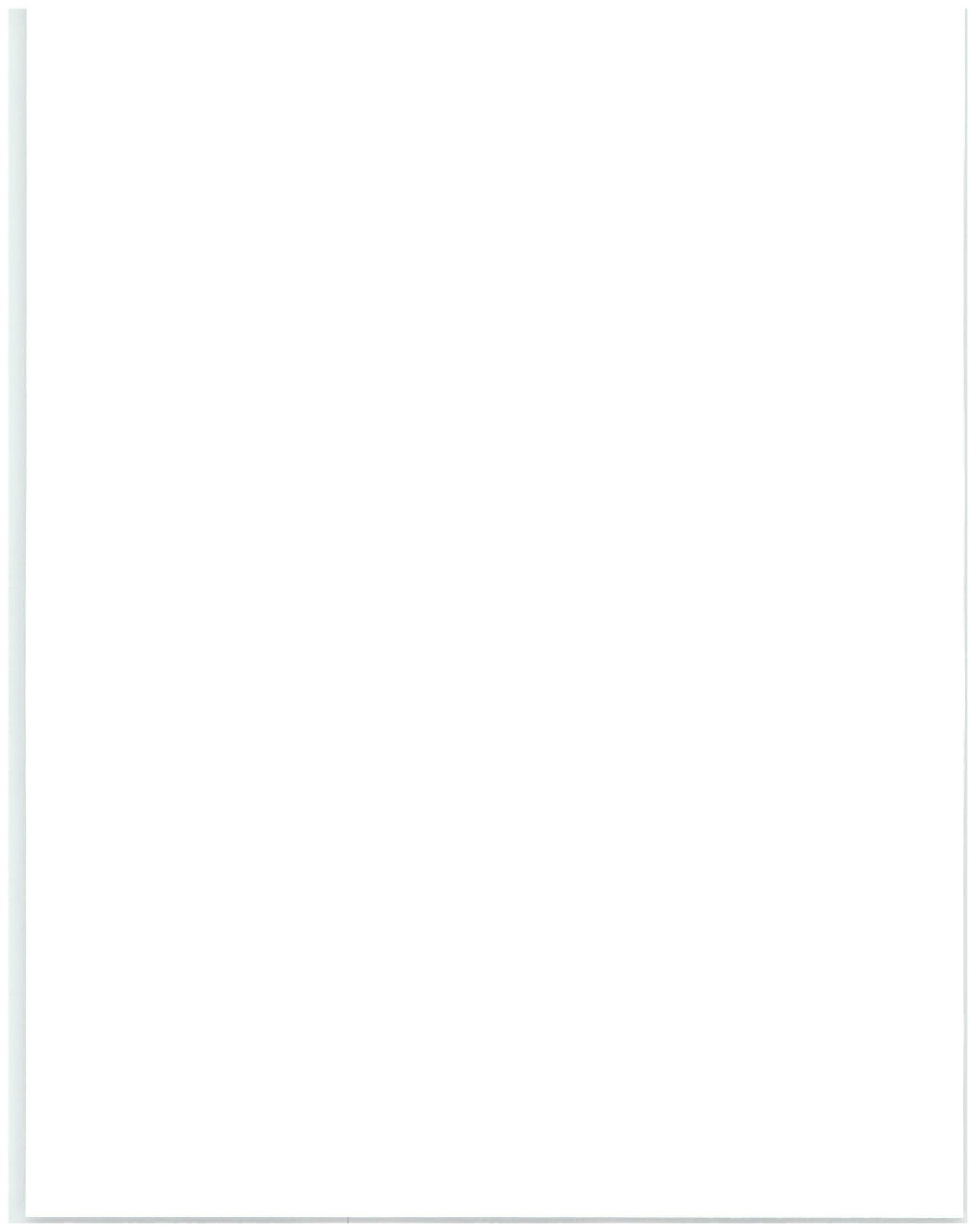
Dans le titre, la première ligne du premier alinéa  
du préambule, les troisième et quatrième alinéas  
du préambule et l'article 1 de la version  
anglaise du projet de loi, remplacer le mot  
« Center » par le mot « Centre » partout où  
il se trouve dans l'expression « Mackay  
Rehabilitation Center ».

Adopté  
DL



ANNEXE II

Ordre du jour





COMMISSION DES AFFAIRES SOCIALES

Audition des intéressés et étude détaillée des projets de loi d'intérêt privé suivants :  
n° 213, *Loi concernant l'Institut de recherches cliniques de Montréal* et n° 215, *Loi fusionnant Centre de réadaptation Mackay et L'Association montréalaise pour les aveugles sous le nom de Centre de réadaptation MAB-Mackay/MAB-Mackay Rehabilitation Centre*

Le mercredi 6 décembre 2006

Salle Louis-Joseph-Papineau

**ORDRE DU JOUR**

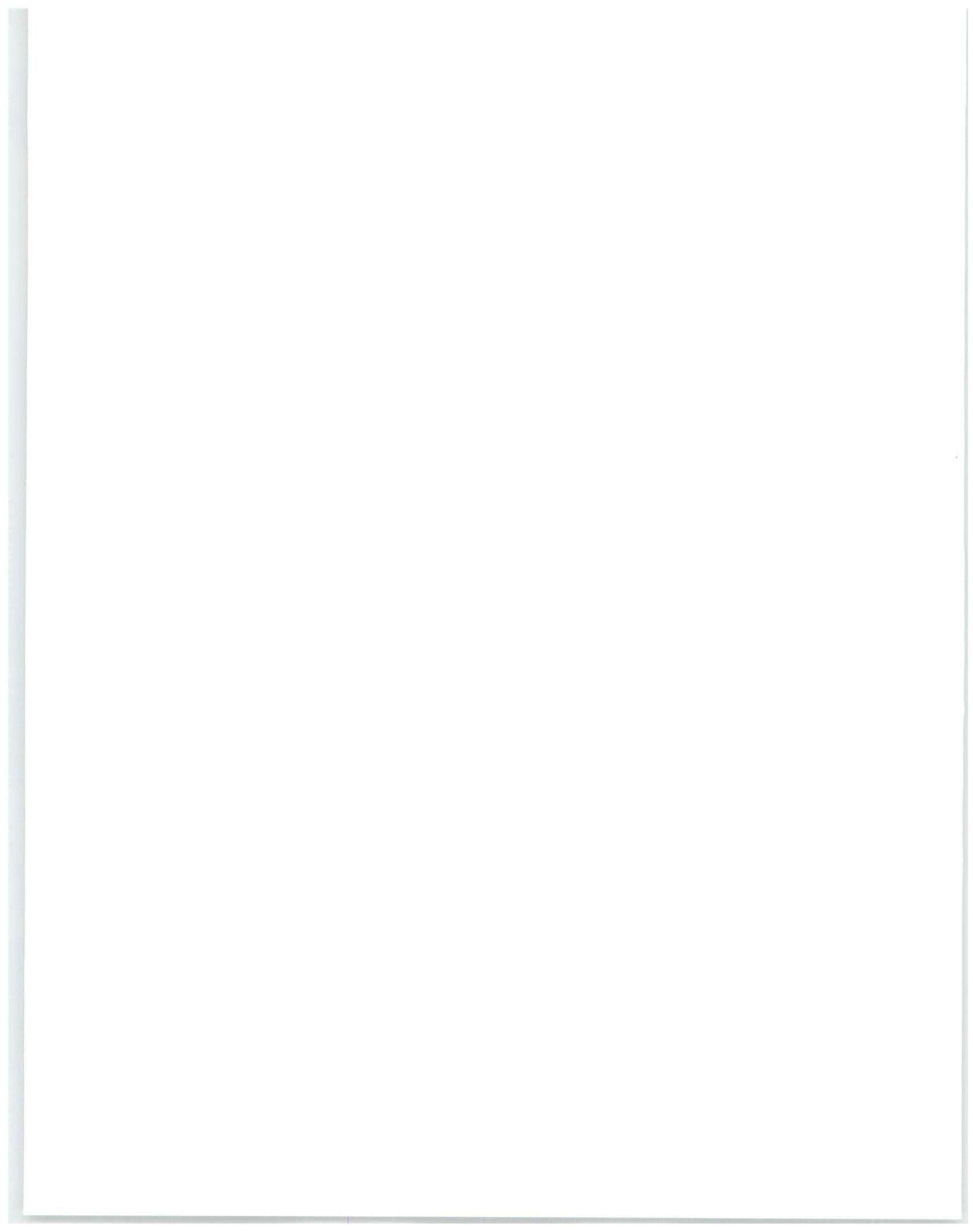
Après les affaires courantes, vers 11 heures, jusqu'à 13 heures

- 1) PROJET DE LOI D'INTÉRÊT PRIVÉ N° 213, *Loi concernant l'Institut de recherches cliniques de Montréal*

Proposeur : M. Jacques Chagnon, député de Westmount–Saint-Louis

Requérant : Institut de recherches cliniques de Montréal

D<sup>r</sup> Tarik Möröy, président et directeur scientifique  
D<sup>r</sup> Louis-Gilles Durand, directeur exécutif,  
Administration et Services à la recherche  
M<sup>e</sup> Stéphane Létourneau, secrétaire général  
M<sup>e</sup> Jules Brière, procureur



2) PROJET DE LOI D'INTÉRÊT PRIVÉ N° 215, *Loi fusionnant le Centre de réadaptation Mackay et L'Association montréalaise pour les aveugles sous le nom de Centre de réadaptation MAB-Mackay/MAB-Mackay Rehabilitation Centre*

Proposeur : M. Russell Copeman, député de Notre-Dame-de-Grâce

Requérants : Centre de réadaptation Mackay et L'Association montréalaise pour les aveugles

Mme Christine Boyle, directrice générale du Centre de réadaptation Mackay et directrice générale par intérim et secrétaire de L'Association montréalaise pour les aveugles

M. Keith Hardie, directeur général adjoint par intérim de L'Association montréalaise pour les aveugles et directeur général adjoint par intérim du Centre de réadaptation Mackay

M<sup>e</sup> Yves A. Dubois, procureur

13 h 00 *Ajournement*

DL/jm

